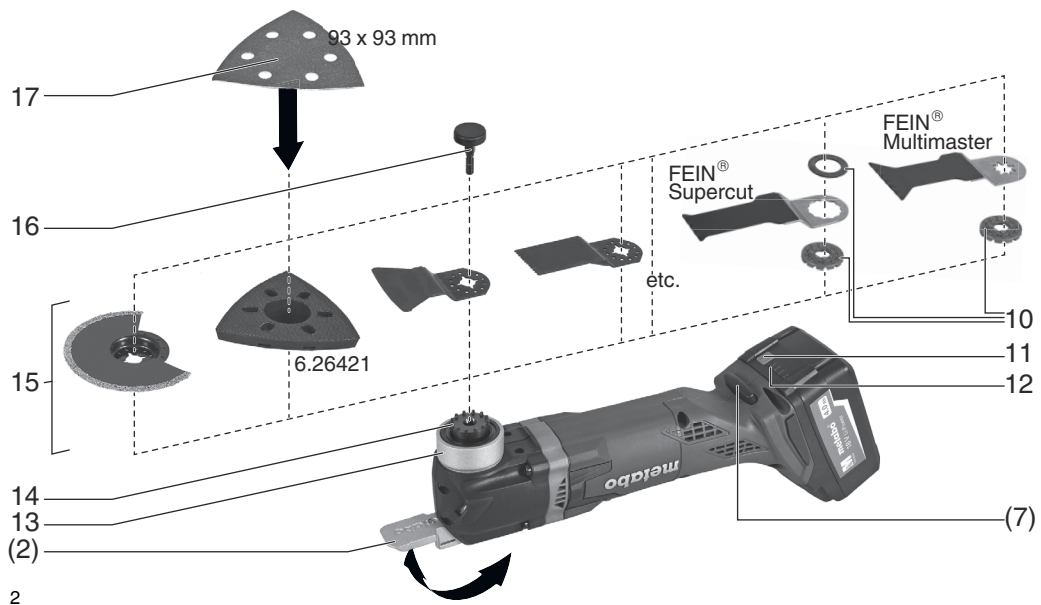
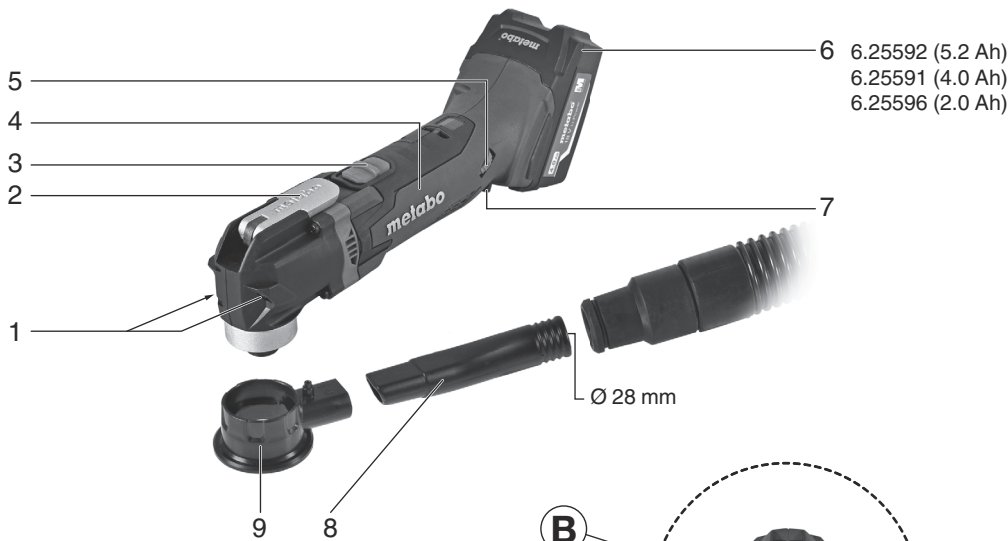


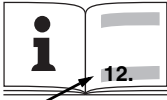
**MT 18 LTX
MT 18 LTX Compact**





CS

Překlad původního návodu k používání



		MT 18 LTX	MT 18 LTX Compact
		*1) Serial Number: 13021..	*1) Serial Number: 13021..
U	V	18	18
s₀	min⁻¹ (rpm)	7000 - 18000	7000 - 18000
o	°	1,6	1,6
m	kg (lbs)	2,4 (4.5)	1,8 (3.9)
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s²	7,7 / 1,5	7,7 / 1,5
a_{h,S}/K_{h,S}	m/s²	11,6 / 1,5	11,6 / 1,5
a_{h,ST}/K_{h,ST}	m/s²	13,1 / 1,5	13,1 / 1,5
a_{h,SS}/K_{h,SS}	m/s²	11,6 / 1,5	11,6 / 1,5
L_{pA},K_{pA}	dB(A)	77 / 3	77 / 3
L_{WA},K_{WA}	dB(A)	88 / 3	88 / 3


 *2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC
 *3) EN 60745-1, EN 60745-2-4, EN 60745-2-11, EN 50581

2015-01-09, Volker Siegle *ppac* 

Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung
 (Director Innovation, Research and Development)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 -
 72622 Nuertingen, Germany

1 Prohlášení o shodě

Prohlašujeme s plnou odpovědností, že tento stroj identifikovaný typem a sériovým číslem *1), odpovídá směrnicím *2) a normám *3). Technické dokumenty pro *4) – viz str. 3.

2 Použití

Stroj je určen k řezání, sekání a suchému broušení malých ploch ze dřeva, plastu, kovu, ocelových plátů, dlaždic, spár a jiných penetrovaných a natřených ploch, jako i pro škrábání zbytků lepidel a barev apod. bez použití vody.

Za škody způsobené jiným používáním je zodpovědný uživatel.

Respektujte všeobecně uznávané bezpečnostní předpisy a uvedená upozornění.

3 Všeobecná bezpečnostní upozornění



Pro Vaši ochranu a ochranu svého stroje dbejte textů označených tímto symbolem!



VAROVÁNÍ - Za účelem snížení nebezpečí zranění si přečtěte tento návod.



VAROVÁNÍ Čtete všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit elektrický úraz, požár nebo těžké zranění.

Všechny příložené dokumenty si uschovejte pro budoucí použití. Váš stroj předávejte dále vždy pouze s těmito dokumenty.

4 Speciální bezpečnostní upozornění

Držte zařízení pouze za úchyty s izolačním povrchem, vykonáváte-li práci, při které hrozí kontakt řezacího zařízení se skrytým elektrickým vedením.

Při kontaktu řezacího zařízení se „živým“ vodičem mohou neizolované kovové části zařízení začít rovněž vést elektrický proud a způsobit obsluhu elektrický šok

Ujistěte se, že se na místě, na kterém chcete pracovat, nenachází žádné **elektrické, plynové nebo vodovodní potrubí** (např. pomocí detektoru kovů).

Obrobek zajistěte proti posunu např. pomocí upínacího zařízení.

Vždy proto držte stroj oběma rukama za rukojeti, pevně stůjte a soustřeďte se.

Nedávejte ruce do blízkosti řezací plochy. Nesahejte pod obrobek.

Piliny a podobný materiál odstraňujte ze stroje pouze tehdy, až je zcela zastavený.

Nebezpečí zranění ostrými částmi. Noste ochranné rukavice.

Po skončení práce může být stroj horký. Noste ochranné rukavice.

Nebezpečí úrazu při výměně nástrojů. Noste ochranné rukavice.

Nezakrývejte ventilační otvory.

Nepracovávajte povrchy, které jsou ošetřené tekutinami obsahujícími ředidla.

Nepracovávajte mokré nátěry! Povrch se při zpracování zahřívá a mohou se uvolňovat toxické výpary.

OBR. VAROVÁNÍ Vždy noste ochranné brýle.

Pokud pracujete po delší časové úseky, použijte chrániče sluchu. Dlouhodobě vysoká hladina hluku může poškodit váš sluch.

LED světlo (1): do LED-záření se přímo nedívejte s optickými nástroji.

4.1 Zvláštní bezpečnostní instrukce pro akumulátorové stroje

Před jakýmkoliv nastavením nebo údržbou stroje vždy akumulátor vyjměte.



Chraňte baterii před vodou a vlhkostí!

Nevhazujte baterii do ohně!

Nepoužívejte poškozené nebo deformované baterie!

Akumulátorovou baterii neotvírejte!

Nedotýkejte se kontaktů baterie ani ji nezkratujte!



Z poškozených Li-ionových akumulátorů může vytékat lehce kyselá, hořlavá tekutina!



Přijde-li tekutina z akumulátoru do styku s kůží, opláchněte místo proudem vody. Pokud se dostane do kontaktu s očima, vypláchněte je čistou vodou a vyhledejte neprodleně lékařskou péči!



Snížení expozice prachu:

V některých případech může prach vytvářený při použití tohoto zařízení obsahovat chemikálie, které způsobují rakovinu, alergické reakce, dýchací onemocnění,

porodní vady nebo jiná reprodukční poškození. Příklady takových chemikálií: olovo (z olovnatých barev), minerální prach (z cihel, cementu atd.), látky pro ošetření dřeva (chromát, impregnace), některé typy dřeva (jako dubový nebo bukový prach), kovy, azbest. Riziko těchto expozic závisí na době, po jakou jste vy nebo okolostojící působení vystaveni. Nenechte částice proniknout do těla.

Zabraňte vniknutí částic do těla.

Snižte riziko expozice těmto chemikáliím – pracujte v době větraném prostředí a s příslušným ochranným vybavením jako je dýchací maska, schopná filtrovat mikroskopické částice.

Řiďte se příslušnými návody pro daný materiál, personál, způsob a místo použití (např. ochrana zdraví při práci a bezpečnostní směrnice, likvidace odpadu).

Ukládejte vznikající částice u zdroje, vyhněte se jejich ukládání v okolí.

Pro speciální práce používejte vhodné příslušenství. Tak se do prostředí dostane méně částic nekontrolovaným způsobem.

Používejte vhodné odsávací zařízení.

Omezte expozici prachu následujícími opatřeními:

- Nesměřujte unikající částice a výfukový proud vzduchu na vás, na osoby v blízkosti nebo na usazený prach.
- Používejte odsávací zařízení a nebo čističku vzduchu.
- Zajistěte dobré větrání pracovního místa a udržujte čistotu s pomocí vysavače. Zametání a foukání víří prach.
- Vysávejte nebo vyperte ochranný oděv. Neofukujte jej, nevyklepávejte ani nekartáčujte.

5 Přehled

Viz str. 2.

1	LED světla
2	Uvolňovací páka
3	Posuvný spínač
4	Rukojeť
5	Kolečko pro nastavení rychlosti
6	Akumulátor
7	Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
8	Přípojka odsávacího zařízení *
9	Odsávání prachu *
10	Adaptér pro nástroje FEIN *
11	Tlačítko ukazatele kapacity *
12	Kapacitní a signalizační ukazatel
13	Příruba
14	Držák nástroje
15	Příslušenství *
16	Upínací čep
17	Brusný

*v závislosti na rozsahu dodávky/modelu

6 Uvedení do provozu

Akumulátor

Před použitím akumulátor (6) nabijte.

Při poklesu výkonu znovu nabijte.

Optimální teplota pro skladování leží mezi 10 °C a 30 °C.

Li-ion akumulátor „Li-Power“ má ukazatel kapacity a signálu (12):

- Stiskněte tlačítko (11), LED ukazují úroveň nabití
- Jestliže jedna LED bliká, akumulátor je téměř vybitý a musí být znovu nabit.

Vyjmutí a vložení akumulátoru

Vyjmutí: Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (7) a posuňte akumulátor (6) dopředu.

Vložení: Zasuňte akumulátor (6), dokud nezapadne na místo.

7 Použití

7.1 Připojte odsávání prachu (pouze pokud pracujete s trojúhelníkovým pískovacím talířem)

Viz obr. A, str. 2

- Odstraňte (15) nástroje.
- Umístěte odsávání prachu (9) na přírubu motoru (13):
V části „B“ se odsávání může volně pohybovat. Umístěte-li odsávání do polohy „A“, je zajištěno proti otáčení.
- Připojte vhodné odsávací zařízení odsávací hadicí do přípojky (8)

7.2 Připojení příslušenství



Před jakýmkoli nastavováním: Vyjměte ze stroje baterii.



Nebezpečí poranění ostrými částmi. Po skončení práce může být nástroj stále horký. Nebezpečí poranění při výměně nástroje. Noste ochranné rukavice.



Používejte pouze příslušenství s držákem OIS nebo kompatibilním.



Používejte pouze ostré, nepoškozené pilové pláty. Nepoužívejte příslušenství, které je prasklé nebo změnilo svůj tvar. Používejte příslušenství vhodné pro řezaný materiál.

Viz obr. A, str. 2

1. Otevřete uvolňovací páku (2) až k zarážce.
2. Vyjměte vyskakovací kolík (16).
3. Vložte příslušenství (15) do požadované pozice v držáku nářadí (14). Ujistěte se, že zapadá k vačkám držáku nářadí (14).
4. Vložte upínací čep (16) až k zarážce.
5. *Pozor! Uvolňovací páka (2) může zacvaknout zpět a zranit vám prsty. Dbejte opatrnosti. Noste ochranné rukavice.*



Zavřete uvolňovací páku (2) až k zarážce a zamkněte. (Uvolňovací páka musí být v kontaktu s krytem.)

6. Zkontrolujte, zda příslušenství pevně drží.

Pozn. Pro příslušenství FEIN® používejte dodaný adaptér (10), jak je znázorněno, na držák nářadí (14). Viz obr.na straně 2.

7.3 Instalace pískovacího kotouče

Jednoduché připojení a sejmutí díky připevnění suchým zipem. Stačí přitlačit brusný papír (17) tak, aby otvory v kotouči odpovídaly opěrnému talíři.

7.4 Zapnutí a vypnutí



Nejdříve stroj zapněte, poté jej navedte k obrobku.

Zabraňte náhodnému spuštění stroje: vždy jej vypínejte, když vydáváte baterii.

Zabraňte, aby stroj vířil nebo nasával prach a piliny. Po vypnutí pokládejte stroj až tehdy, když je zcela zastavený.

Stroje s posuvným vypínačem:

Zapnutí: Posuňte vypínač (8) dopředu (kontinuální chod).

Vypnutí: Posuňte vypínač (8) dozadu.

7.5 Nastavení frekvence kmitání

Nastavte frekvenci kmitání na nastavovacím kolečku (5). Toto lze provést i za chodu.

Nejlepší způsob nalezení optimálního nastavení je praktickou zkouškou.

7.6 Možnosti nastavení

Broušení: Nejlepší způsob nalezení optimálního nastavení je praktickou zkouškou. S použitím jemného tlaku pohybuje strojem tam a zpět po povrchu.

Krájení, řezání: Nastavte vysokou kmitací frekvenci. Stroj rovnoměrně přitlačte. Zbraňte zaseknutí! Pro zanořené řezy: lehkým sklonem urychlíte práci."

Škrábání: Nastavte střední až vysokou kmitací frekvenci.

Držte stroj v plochém úhlu ke zpracovávanému materiálu.

8. Řešení potíží

8.1 Multifunkční monitorovací systém stroje



Pokud se stroj automaticky vypne, elektronika stroje aktivovala automatický ochranný režim.



I přes tuto ochrannou funkci je možné stroj při určitých činnostech přetížit, což může vést k jeho poškození.

Příčiny a jejich odstranění:

1. **Je téměř vybitý akumulátor** (elektronika chrání akumulátor před úplným vybitím a neopravitelným poškozením).

Jestliže bliká jedna LED (12), je baterie téměř prázdná. Je-li třeba, stiskněte tlačítko (11) a zkontrolujte úroveň nabití LED světel (12). Je-li baterie téměř prázdná, je nutné ji nabít!

2. Dlouhé přetížení stroje aktivuje **tepelnou ochranu**.

Nechte stroj nebo baterii vychladnout.

Pozn.: Je-li baterie velmi teplá, vychladne rychleji v nabíječce „AIR COOLED“.

Pozn.: Stroj vychladne rychleji, když jej necháte běžet na prázdné otáčky.

3. **Stroj nefunguje a LED světlo (1) bliká.** Je aktivní ochrana proti opětovnému zapnutí. Stroj se nespustí, jestliže je baterie zasunuta, je-li stroj zapnutý. Stroj vypněte a zapněte.

9 Příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství Metabo.

Používejte pouze příslušenství, splňující požadavky a specifikace uvedené v tomto návodu.

Příslušenství dobře upevněte. Používáte-li stroj v držáku, dobře jej upevněte. Ztráta kontroly může vést ke zranění.

A Nabíječky: ASC Ultra, ASC 15, ASC 30 a další
B Baterie s různou kapacitou. Používejte pouze baterie s napětím odpovídajícím vašemu stroji.

Kompletní nabídku příslušenství najdete na www.metabo.cz nebo v hlavním katalogu.

10 Opravy



Opravu smí provádět **POUZE** kvalifikovaný elektrikář!

Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

Záruční servis:
METABO s.r.o.
Královická 1793
Brandýs n/L
250 01

Tel: 326 904 457
Fax: 326 907 730

www.metabo.cz
e-mail: servis@metabo.cz

V případě opravy popište prosím, Vámi zjištěnou závadu.

Kompletní nabídku náhradních dílů a příslušenství najdete na www.metabo.cz nebo v hlavním katalogu.

11 Ochrana životního prostředí

Dodržujte národní směrnice pro ekologickou likvidaci odpadu a recyklaci nevyužitelných strojů, obalů a příslušenství.



Pouze pro státy EU: Nevhazujte zařízení do domovního odpadu. Použité stroje musí být sbírány odděleně a předány k ekologické likvidaci v souladu se směrnicí EU 2000/96/EC o elektrickém a elektronickém odpadu a jejími implementacemi v národní legislativě.

Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu. Vadné nebo použité akumulátory vraťte vašemu prodejci Metabo.

Chraňte akumulátory před kontaktem s vodou!

Článek před likvidací nejprve ve stroji vybijte. Kontakty zajistěte proti zkratování (např. zaizolováním pomocí lepící pásky).

11 Technická data

Vysvětlivky specifikace viz str. 3.

Změny v důsledku technologického pokroku vyhrazeny.

U	=	Napětí akumulátoru
S ₀	=	Frekvence kmitání na volnoběh
o	=	kmitací úhel vpravo/vlevo
m	=	hmotnost s nejmenším akumulátorem

Hodnoty naměřeny v souladu s EN 60475.

stejnosměrný proud

Technická data jsou uvedena v rámci odpovídajících tolerancí (dle platných norem).



Emisní hodnoty

Tyto hodnoty slouží ke stanovení hladiny emisí stroje a k vzájemnému porovnání dvou nástrojů.

Aktuální zátěž může být vyšší nebo nižší v závislosti na pracovních podmínkách, stavu stroje nebo příslušenství. Pro potřeby měření zařaďte přestávky v práci a období s nižší zátěží.

Na základě měření stanovte ochranná opatření pro pracovníka, nap. organizaci práce.

Celková hodnota kmitání (součet vektoru ve třech směrech) stanovená podle EN 60745:

- a_{n,DS} = emisní hodnota kmitání (broušení povrchu)
- a_{n,S} = emisní hodnota kmitání (škrábání)
- a_{n,ST} = emisní hodnota kmitání (řezání s ponorným pilovým plátkem)
- a_{n,SS} = emisní hodnota kmitání (řezání se segmentovým pilovým plátkem)

K_{n,...} = faktor nejistoty (kmitání)

Typické hladiny hlučnosti (A):

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{pA}/K_{WA} = nejistota

Při práci může hladina hluku překročit 80 dB (A)



Noste ochranu sluchu!